

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 5 1 2 2 1 1 7 6 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 151 221 176 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 12		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金金 Postage 諸料金金		
		総重量 Total gross weight Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)				
To (Addressee) Name & Address								
Won-Jun Jang Won-Jun Jang Room 201, 108, 15, Namak 2-ro 22beon-gil, Mokpo-si, Jeollanam-do, Republic of Korea								
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 58678				
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food						6		USD37.08
No commercial value for customs purpose only.								
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物				
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan				この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				
ご注意! この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.				
日本円換算合計 (円) Total Value				3708 Yen				
☐ 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認				社員確認用 ☐				

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 1 2 2 1 1 7 6 | P *

item number

EN 151 221 176 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 12		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address Won-Jun Jang Won-Jun Jang Room 201, 108, 15, Namak 2-ro 22beon-gil, Mokpo-si, Jeollanam-do, Republic of Korea Postal Code 58678			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD37.08	TEL 010-2961-4810 FAX 010-2961-4810 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 3708 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 01 / 12
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN151221176JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Won-Jun Jang Won-Jun Jang Room 201, 108, 15, Namak 2-ro 22beon-gil, Mokpo-si, Jeollanam-do, Republic of Korea 58678, KOREA TEL 010-2961-4810 FAX 010-2961-4810	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

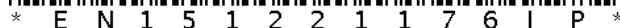
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 6.18	USD 37.08
総合計 (Total)			6		USD 37.08

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



お問い合わせ番号

(item number) EN 151 221 176 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



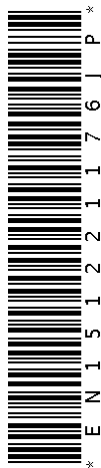
From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 12		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Won-Jun Jang Won-Jun Jang Room 201, 108, 15, Namak 2-ro 22beon-gil, Mokpo-si, Jeollanam-do, Republic of Korea Postal Code 58678		Country KOREA			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight 内容品の価格 Value	
Health food		6		USD37.08		TEL 010-2961-4810 FAX 010-2961-4810	
内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
						日本円換算合計 (円) Total Value 3708 Yen	
ご署名 Signature of the sender		No commercial value for customs purpose only.		3708 Yen		3708 Yen	

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		



お問い合わせ番号(item number): EN 151 221 176 JP

✕ 切り離し後、両用紙とちに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX 135-0064 JAPAN		お届け先 Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo	
Won-Jun Jang Won-Jun Jang Room 201, 108, 15, Namak 2-ro 22beon-gil, Mokpo-si, Jeollanam-do, Republic of Korea		Postal Code 58678		Country KOREA		TEL 010-2961-4810 FAX 010-2961-4810	
内容品詳細 health food		HSコード		原産国		個数	
正味重量		価格		損毀賠償額 (円)		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
6		USD7 08		商品見本		合計 (円) (Gross Weight) 送料金 (円)	
贈物		贈品		その他		返送品	
日本円換算 額合計 (円)		3708		受付日付印 Date Stamp		10年保存	